1/2021 | Ôsmy ročník | Vydanie č. 14 | www.cechynce.eu | Nepredajné

ČECHYNSKÝ SPRAVODAJ
CSEHI HÍRMONDÓ

PF 2021

Výstava – Kiállítás

Sv. Štefan – Szent István

Betlehem 2020

2021/1 | Nyolcadik évfolyam | 14. szám | www.cechynce.eu | Ingyenes kiadvány

Obsah

A tartalomból

3 Príhovor starostu obce Čechynce
4 Polgármesteri tájékoztató
5 Udialo sa v našej obci
9 Informácie o projektoch v obci - Projektek július – december időszak alatt
12 Ez is nálunk történt
14 Výzvy, upozornenia pre občanov
15 Felszólítások, figyelmeztetések a lakosok számára
16 Zo života materskej školy - A helyi óvoda életéből
18 Zo života našej školy - Iskolánk életéből
23 Z činnosti miestnej organizácie Csemadoku
24 A Csemadok tevékenységéről
25 Miestny spolok Slovenského Červeného kríža (MS SČK)
27 Aktivity Jednoty dôchodcov Slovenska v Čechynciach
27 Tájékoztató a Csehi Nyugdíjas Klubból
28 Megemlékezés szent István királyról
29 Galéria JURTA oslavovala desiate výročie svojho vzniku
31 Tíz éves a JURTA Látványtár
33 „Z ľudskosti príklad, z udatnosti formu“ - naše pážatá v Údolí anjelov
34 „Emberségről példát, vitézségről formát” apródjaink az Angyal-völgyben
35 Hlavný kontrolór obce Čechynce
36 Betlehem 2020
37 Duchovný život v obci
38 Výstava Kostolov Podzoborského regiónu
38 Detské hry, vyčítanky a riekanky z podzoborských obcí
39 Pripravujeme – Készülőben

Príhovor starostu obce Čechynce

Letné mesiace po ukončení jarného núdzového stavu spôsobeného prvou vlnou pandémie koronavírusu nám priniesli vytúženú úľavu a nádej. Snažili sme sa vrátiť do našich bežných životov, znovu nabrať rytmus. Mnohí využili túto príležitosť a odcestovali na dovolenku, aby po troch mesiacoch uzamknutia znova nabrali sily a užili si pekné chvíle so svojimi rodinnými príslušníkmi a priateľmi. V septembri sa v našich vzdelávacích inštitúciách začal nový školský rok, organizovali sa niektoré podujatia, avšak pri dodržaní pandemických opatrení a obec začala s niektorými naplánovanými prácami z vlastných finančných zdrojov alebo z dotácií: maliarske a natieračské práce v kultúrnom dome, bezbarierové vstupy do bytoviek č. 1 a 2, nový hrací prvok na verejnom detskom ihrisku, výstavba elektrickej nabíjacej stanice pre elektromobily v obci Čechynce atď.

Dlho sme sa netešili z uvoľňovania prísnych pandemických opatrení, nakoľko začiatkom jesene udrela 2. vlna vírusu COVID-19, ktorý bohužiaľ sa začal šíriť a ďalej infikuje. Každý deň vstupovali do platnosti prísnejšie opatrenia. Preto bolo dôležité denne počúvať obecný rozhlas, alebo čítať správy na webovej stránke obce. Tu boli zverejnené všetky dôležité oznámenia.

Obec v súčinnosti s armádou SR zorganizovali celoplošné testovanie obyvateľov Slovenska v dňoch 31. októbra a 1. novembra 2020. Pomohlo zachytiť skryté ohniská nákazy a spomaliť šírenie vírusu, vďaka čomu získali naši lekári čas a priestor na to, aby sa postarali o chorých. Cez dušičkový víkend sa uskutočnilo prvé kolo celoplošného testovania aj v našej obci s nasledovnými výsledkami: 979/4-pozitívny. Obec zverejnila rozdelenie obyvateľov na celoplošné testovanie podľa ulíc, aby sa predišlo k dlhým radom na čakanie.

Veľké „ďakujeme“ patrí všetkým občanom obce, ktorí prišli na testy vydržali v tom nečase stáť vonku a tiež kolektívu, ktorí akýmkoľvek spôsobom pomohol na celoplošnom testovaní v Čechynciach.

Tento rok je celý neobvyklý, preto sme mohli počas „dušičiek“ využiť nasledovnú možnosť na našom webovom sídle:

http://www.cechynce.eu/

a v sekcii

http://www.virtualnycintorin.sk/cintorin/156

môžete využiť príležitosť a uctiť si pamiatku svojich blízkych zapálením sviečky na ich hrobe na našom obecnom virtuálnom cintoríne.

Manuál:

1. http://www.cechynce.eu/
2. http://www.virtualnycintorin.sk/obce/362
3. http://www.virtualnycintorin.sk/cintorin/156
4. kliknite na hrobové miesto, kde máte úmysel zapáliť virtuálnu sviečku
5. kliknite na číslo hrobového miesta a vyberte si farbu virtuálnej sviečky.

Polgármesteri tájékoztató

A tavaszi szükségállapot megszüntetésével a nyári hónapok kisebb megkönnyebbülést és reményt hoztak mindannyiunk számára. Megpróbáltunk visszatérni a megszokott életünkhöz, újra felvenni a ritmust. Sokan megragadták a lehetőséget és utaztak, kirándultak, hogy a három hónapos bezártság után feltöltődjenek, együtt legyenek a családtagokkal, barátokkal. Szeptemberben oktatási intézményeinkben megkezdődött az új tanév, az önkormányzat pedig igyekezett megkezdeni a már betervezett munkálatokat dotációs vagy önköltségi pénzekből: belső munkálatok a községi hivatal épületében, építkezési munkák a községi épület tetőszerkezetén, akadálymentes lépcsőszerkezet kiépítése a bérházaknál, újabb elemmel gyarapodott a nyilvános gyerekjátszóterünk, elektromos autó töltőállomás Csehin.

Sokáig nem élvezhettük az enyhült szigorításokat, mivel az ősz elején újabb járványügyi szigorítások jöttek érvénybe a koronavírus második hulláma miatt. Sajnos a COVID-19 vírus egyre jobban terjedt és fertőzött. Nap mint nap szigorúbb intézkedések léptek érvénybe. Ezért fontos volt, hogy figyelték a gyakori hirdetéseket a községi hangosbemondóban, valamint községünk honlapján. Ide valamennyi fontos értesítés felkerült.

Majd a mindenszenteki ünnepek alatt megrendeztük az országos tesztelést. A tesztelés akadálymentes lebonyolítása miatt a lakosok községünkben utcák szerint pontos órákra voltak berendelve.

Csehi Község Önkormányzata őszinte köszönetét és elismerését fejezi ki minden résztvevőnek, aki önzetlen munkájával hozzájárult a „Közös felelősség“ országos koronavírus-tesztelés akadálymentes lebonyolításához. Nagy köszönet illeti falunk lakosait is, akik újra bizonyították, hogy közösen minden akadályt legyőzhetünk.

Gyertyagyújtás Mindenszentek ünnepén

Az idei évben minden nagyban különbözik attól, amit korábban megszoktunk, és nem volt ez másként az idei mindenszenteki ünnepekkel sem, ezért a következő lehetőséget kínáltunk fel a lakosainknak:

„A gyertya fénye az örök világosságot jelképezi...“

A község honlapján:

http://www.cechynce.eu/

a következő linken

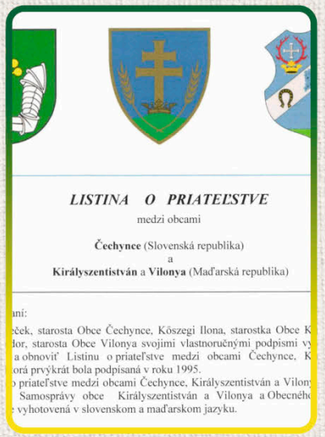
http://www.virtualnycintorin.sk/cintorin/156

ön is megteheti, megtehette, mivel nem mindannyiunknak van, volt lehetősége személyesen meglátogatni a sírokat. Ezért előkészítettük a lehetőséget az elhunyt rokonok, barátok vagy ismerősök számára, hogy a sírhelyen virtuális gyertyát gyújtsanak meg.

Udialo sa v našej obci

Búrka s krúpami Čechynciach na "vinohradoch" dňa 15.8.2020

Podpísanie „Listiny o priateľstve" medzi družobnými obcami dňa 29.8.2020



LISTINA O PRIATEĽSTVE

medzi obcami

Čechynce (Slovenská republika)

a

Királyszentistván a **Vilonya** (Maďarská republika)

ni:

eček, starosta Obce Čechynce, Kőszegi Ilona, starostka Obce K

lor, starosta Obce Vilonya svojimi vlastnoručnými podpismi v

a obnoviť Listinu o priateľstve medzi obcami Čechynce, K

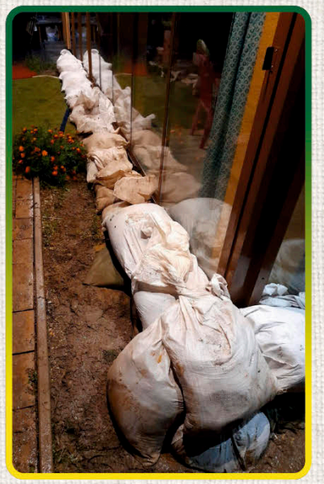
orá prvýkrát bola podpísaná v roku 1995.

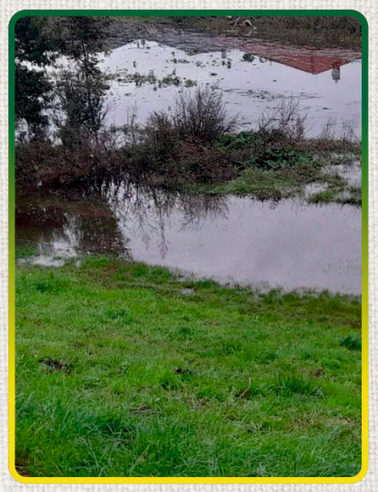
o priateľstve medzi obcami Čechynce, Királyszentistván a Vilony

Samosprávy obce Királyszentistván a Vilonya a Obecného

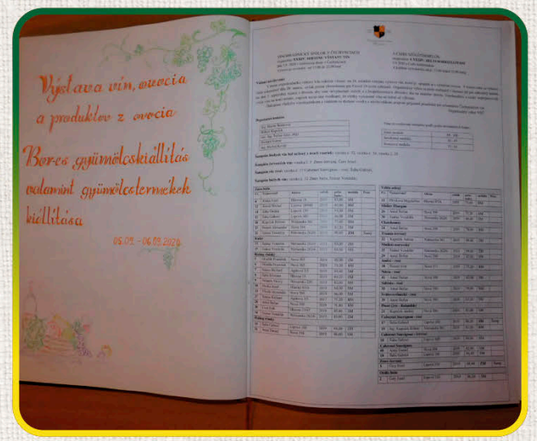
e vyhotovená v slovenskom a maďarskom jazyku.

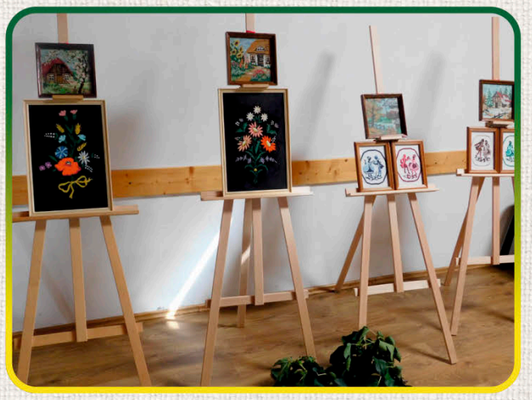
Oheň zahasíš, ale vodu nezastavíš v dňoch 15. – 16.10.2020





Vinohradnícky spolok v Čechynciach v spolupráci MS SČK Čechynce a samosprávou obce zorganizovali 34. ročník degustácie vín miestnych vinohradníkov a vinárov, výstavu ovocia, produktov z ovocia a výšiviek v dňoch 12.9. - 13.9.2020





Obecný adventný veniec 2020

Betlehem v Čechynciach 2020

Tento rok sme začali s novou tradíciou stavaním obecného betlehema. Už teraz plánujeme jeho rozšírenie o ďalšie postavy.

Informácie o plánovaných-ukončených projektoch

Projektek július – december időszak alatt

Budovanie prvkov zelenej infraštruktúry v obci Čechynce

Zöld infrastruktúra építése községünkben

V roku 2016 sme podali žiadosť na riadiaci orgán na Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR a vďaka finančnej podpore z fondov Európskej únie v rámci Integrovaného regionálneho operačného programu sme v roku 2019 boli úspešní v projekte, kde sa rieši revitalizácia zelenej infraštruktúry. Navrhované stavebné zásahy boli realizované v 3 lokalitách obce v rámci tohto projektu napr. prvky drobnej infraštruktúry urbánneho dizajnu, zelené parky. Hlavný cieľ projektu: Zlepšenie environmentálnych aspektov v mestách a mestských oblastiach prostredníctvom budovania prvkov zelenej infraštruktúry a adaptáciou urbanizovaného prostredia na zmenu klímy ako aj zavádzaním systémových prvkov znižovania znečisťovania ovzdušia a hluku.

Automatické zavlažovanie ihriska FC Čechynce

13 szórófejes öntözés a helyi focipályán

Vzhľadom k tomu, že uznesením vlády SR č. 285 z 12.06.2019 k výstavbe, modernizácii a rekonštrukcii športovej infraštruktúry národného významu v rokoch 2019 – 2021 bola schválená zmluva medzi Slovenským futbalovým zväzom a Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR a na základe týchto skutočností sme boli úspešní, Obec Čechynce ako vlastník pozemku-futbalové ihrisko a FC Čechynce-ako garant realizácie projektu v žiadosti o nenávratný finančný príspevok v sume 10 000.- eur v projekte „Zavlažovací systém v areáli futbalového ihriska Čechynce. Celková suma diela je 13 309,20 eur.

Výstavba elektrickej nabíjacej stanice pre elektromobily v obci Čechynce

Elektromos autó töltőállomás Csehin

V rámci výzvy Ministerstva hospodárstva SR na podporu budovania infraštruktúry pre alternatívne palivá je uskutočnené dielo - „Výstavba elektrickej nabíjacej stanice pre elektromobily v obci Čechynce “.

Prvá elektrická nabíjacia stanica pre elektromobily bola v Čechynciach inštalovaná na Kostolnej ulici. Pre nabíjanie elektromobilov sú vyhradené dve parkovacie miesta vyznačené zelenou farbou, a miesto je veľmi ľahko viditeľné už z diaľky, vďaka typickej zelenej farbe tejto nabíjacej stanice od firmy ejoin.

Nabíjacia stanica je verejne dostupná pre všetkých majiteľov elektromobilov. Pre nabíjanie elektromobilu je najvýhodnejšie sa autorizovať pomocou ejoin nabíjacej karty. S touto nabíjacou kartou sa dá platiť nielen v Čechynciach, ale na všetkých staniciach tejto spoločnosti. Ešte ju nemáte? Ľahko ju získate registráciou na internetovej stránke spoločnosti www.ejoin.sk

O tom, ako sa autorizovať a o možnostiach platby sa dočítate na stránke spoločnosti ejoin a prvé tri mesiace po spustení nabíjacej stanice máte dokonca možnosť nabíjania zadarmo! A to už sa oplatí!

„Pre rozšírenie elektromobility je kľúčový rozvoj nabíjacej infraštruktúry. Cieľom tejto výzvy bolo podporiť predovšetkým budovanie nabíjacích staníc mimo hlavných diaľnic a rýchlostných ciest, a tiež v menej rozvinutých regiónoch. Tento alternatívny spôsob dopravy je trendom v automobilovom priemysle. Slovensko je označované ako automobilová veľmoc a ak chceme zostať medzi lídrami, musíme sledovať a podporovať trendy“

Rekonštrukčné a stavebné práce strechy obecného domu

Építkezési munkák a községi épület tetőszerkezetén

Nakoľko nám nebola poskytnutá podpora formou dotácie v plnej výške, o akú sme žiadali na projekt „Zvýšenie energetickej účinnosti budovy obecného domu v obci Čechynce“ z Ministerstva životného prostredia SR z Environmentálneho fondu, preto nevyhnutné stavebné a rekonštrukčné práce sme boli nútení hradiť z vlastných zdrojov, ako aj oplechovanie rozdielu výšky strechy budovy obecného domu medzi južnou a severnou časťou. Týmito úpravami sa eliminuje zatekanie dažďovej vody do budovy z tejto časti strechy a zlepší sa celkový vzhľad budovy OD ako významného urbanistického a architektonického prvku v obci.

Chodník pozdĺž cesty III/1643 – Vinohradská cesta

V uplynulých dňoch bola podaná žiadosť na MAS Dolná Nitra o nenávratný finančný príspevok a zároveň prebehol proces verejného obstarávania na zhotoviteľa diela. Po kontrole na MAS Dolná Nitra ešte bude vykonaná ďalšia a to na riadiacom orgáne na PPA.

Priechod pre chodcov – autobusová zastávka „domovina“

Nakoľko nám boli ústne podané sťažnosti od občanov a od jedného občana aj písomne na nebezpečné prechádzanie na autobusovú zastávku „domovina“ smer Nitra, preto tento rok by sme vyriešili túto problematiku s projektom z vlastných zdrojov. Toho času je vypracovaná projektová dokumentácia, potrebujeme zabezpečiť povolenia od kompetentných úradov, ďalej bude treba vysúťažiť zhotoviteľa a tento rok by sme chceli stihnúť aj realizáciu projektu.

Žiadosti o nenávratné finančné príspevky z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja

V mesiaci október sme podali žiadosti o dotáciu, a to na kultúru na projekt ***„Deň folklóru v Čechynciach – výstava historických fotiek z obce Čechynce“***, na šport na projekt ***„12. ročník Putovného pohára starostu obce v malom futbale“*** a na podporu cestovného ruchu na projekt ***„Obec Čechynce spája Ponitriansku cyklomagistrálu s Cyklistickým chodníkom Nitra-Vráble“***.

Zefektívnenie triedenia BRKO v domácnostiach v obci Čechynce

Hlavným cieľom projektu je obstaranie kompostérov v rámci žiadosti o dotáciu, ktoré umožnia zefektívnenie a zjednodušenie zberu biologicky rozložiteľného komunálne-

ho odpadu v každej domácnosti v našej obci. Na zhodnocovanie biologicky rozložiteľného komunálneho odpadu v rámci žiadosti na základe verejného obstarávania budú pre obec obstarané nasledovné položky: kompostéry 445 a 215 litrové, kôš na kuchynský odpad a kompostér – nádoba.

Svätojánske ohne – Szentiváni tűzugrás

V mesiaci december bola podaná žiadosť o dotáciu z Fondu na podporu kultúry národnostných menšín.

Stavebné úpravy a modernizácia objektu MŠ Čechynce

Nakoľko t. č. nie sú vhodné výzvy na rozšírenie kapacity miestnej MŠ, preto sme podali žiadosť na Ministerstvo financií SR o schválenie dotácie a to na I. etapu realizácie projektu-vzduchotechnické zariadenie.

Ez is nálunk történt

Jégvihar-jégeső a csehi "szőlőhegyen" 2020. augusztus 15-én

Barátsági oklevél aláírása testvértelepülésünkön Vilonyán 2020. augusztus 29-én

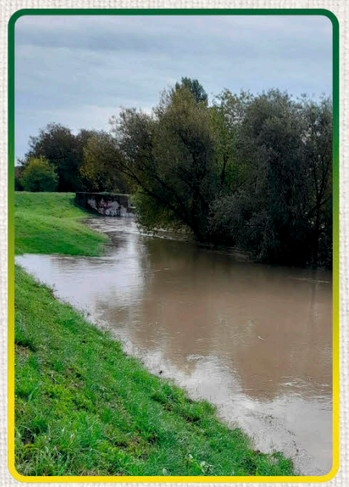
BARÁTSÁGI OKLEVÉL

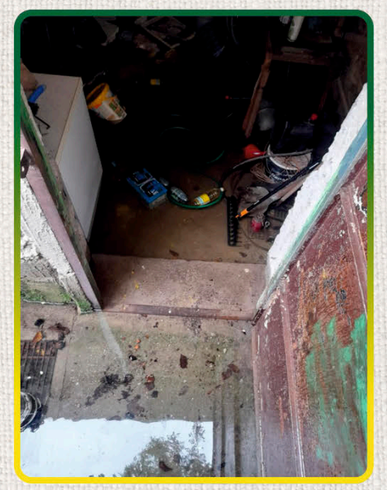
a Szlovák Köztársaság-i Nyitracsehi (Cechynce), és a
an, valamint Vilonya községek közötti baráti kapcsolat megú

ert, Nyitracsehi község polgármestere, Kőszegi Ilona Király
sszonya, valamint Fésüs Sándor, Vilonya község polgár
nyilvánítjuk ki azon akaratunkat, hogy az 1995-ben
lésünket ezúttal megújítjuk. E baráti szerződés a községe
egyező elhatározásán alapszik, szlovák és magyar n
a.

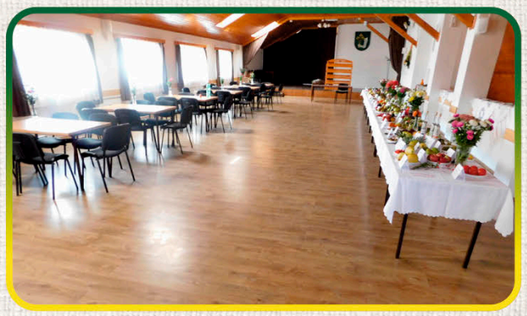
T

A tűzre, vízre vigyázzatok, óriási természeti elemek 2020. október 15. – 16.





A Csehi szőlészek, a helyi vöröskereszt egyesülete és a helyi önkormányzat megrendezte a borkiállítás 34. évfolyamát, amit egybekötöttünk a gyümölcs- és hímzéskiállítással



Výzvy, upozornenia pre občanov

Výzva pre vlastníkov psov

Povinnosti súvisiace so zabezpečením trvalého označenia psa transpondérom-čipom platia pre každého vlastníka psa v SR. Uvedenú povinnosť ukladá zákon o veterinárnej starostlivosti v § 54g ods. 2 zákona č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti. Uloženie pokuty je upravené v § 48 zákona č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti.

Výzva pre občanov napojených na miestnu kanalizáciu

Vzhľadom k sústavným problémom a poruchám na kanalizácii upozorňujeme občanov, aby kanalizáciu nepoužívali ako odpadkový kôš a nevhadzovali do nej detské plienky, dámske hygienické vložky a hlavne vlhčené utierky a vlhčený toaletný papier. To všetko spôsobuje hromadenie v potrubiach a následné poruchy. Odstraňovanie porúch je finančne veľmi náročné. V potrubiach budú robené kamerové skúšky. Tím, u ktorých bude zistené porušenie podmienok, budú vyčíslené pokuty. Zároveň budú povinní nahradiť spôsobenú škodu a opravy.

Zároveň vyzývame všetkých nenapojených vlastníkov nehnuteľností k napojeniu sa na verejnú kanalizačnú sieť.

Upozornenie pre občanov na správne triedenie separovaných zložiek odpadu

Na základe informácií od spoločnosti VEPOS s.r.o. Vráble je nám známe, že pri posledných dvoch vývozoch plastov, tetrapakových a kovových obalov z našej obce sa zistili veľké nedostatky pri separovaní, konkrétne uvádzam:

„Po vysypaní odpadu na triediacu linku bolo v triedenom odpade pracovníkmi linky zistené, že v dovezenom odpade sa nachádzal vysoký podiel iného odpadu. Išlo o rôzny odpad ako napr. handry, krabice, špinavé fólie od zeminy a ďalší iný podobný komunálny odpad.“

Nakoľko do jednotlivých zložiek odpadu sa stále dostáva odpad, ktorý tam nepatrí, preto Vás upozorňujeme, že pri ďalších vývozoch odpadu z našej obce sa budú robiť kontroly vriec s odpadom a nesprávne vyseparovaný odpad nebude vyvezený!!!

Žiadame občanov, aby do vriec vždy dávali iba samostatné komodity v zmysle informačného letáka, ktorý ste obdržali a zároveň je zverejnený na web stránke obce: http://www.cechynce.eu/.../informacie/separovanie-odpadov/

Výzva na možnosť vyriešiť si bytovú situáciu

Obec Čechynce oznamuje žiadateľom o nájomné byty, že toho času sú zahájené stavebné práce na štvorbytovke v našej obci a to na parc. č. 978/165-167 a 978/118. Tieto byty nebudú nájomné byty, ale sa budú môcť odkúpiť od investora. Ak by ste mali záujem využiť takúto možnosť, pre viac informácií kontaktujte:

VDReal s.r.o., Mostná 19, Nitra,
tel.: +421 904 086 200 - p. Vereš.

Naďalej Vás prosím, aby ste dodržiavali prísne hygienické predpisy. Je dôležité používať rúška, zabezpečiť pravidelnú dezinfekciu, chrániť starších ľudí, obmedzovať fyzický kontakt a konzumovať veľa prírodných vitamínov. Dávajme na seba navzájom pozor! Na záver mojej krátkej správy, chcem sa poďakovať všetkým tým, ktorí akoukoľvek formou pomohli obci počas spomenutého obdobia pri naplnení našich plánov a nakoniec, ale nie v poslednom rade želám Vám do nového roku veľa zdravia, šťastia, lásky a sily, ktoré budeme všetci potrebovať.

Felszólítások, figyelmeztetések a lakosok számára

A szennyvízcsatorna eldugulása

Mivel állandó probléma községünkben a szennyvízcsatorna eldugulása és gyakran meghibásodik a szennyvíztisztító rendszer, figyelmeztetjük a lakosokat, hogy a szennyvíz elvezető csatorna és a lefolyó nem szemetes kosár, ne dobáljanak bele gyermek pelenkát, női higiénikus betétet, és főleg nedves törlőkendőt (amelynek lebomlási ideje több évig is eltart!!!), és nedves toalettpapírt. Ezen idegen anyagok eltömik és meghibásítják az egész csatornahálózatot, melynek javítása jelentős költségekkel jár. A csatornák állapota csatorna kamerákkal lesz ellenőrizve. Az eldugulást, károsodást okozó egyén pénzbírsággal lesz büntetve, valamint a kártérítést és a javítási költségeket is törlesztenie kell.

Egyúttal kérjük azokat, akik még nincsenek rákapcsolva a községi szennyvízcsatorna hálózatra, hogy mielőbb kapcsolódjanak rá.

Kutyatulajdonosok figyelem

Felhívjuk a kutyatulajdonosok figyelmét, hogy a hatályos törvények alapján kötelesek a kutyák mikrocsippes megjelölését bebiztosítani legkésőbb 12 hetes korig. A vonatkozó állatorvosi törvény értelmében az állatorvos a jövőben nem kezelhet olyan kutyát, amelyben nincs csipp beültetve. Kivételt csak az életmentő beavatkozások jelenthetnek.

A műanyag hulladék szeparálása

Községünk műanyag hulladékának újrahasznosításáért felelős vállalat, a VEPOS Kft. felhívása a község lakosságához: A tapasztalat azt mutatja, hogy a lakosok nagy része saját elképzelése szerint szeparál, így nagyon sok olyan dolog kerül a műanyaghulladék közé, ami nem hasznosítható újra, vagy az újrahasznosítás gazdaságilag nem kifizetődő, ezért szúrópróbaszerű ellenőrzéseket fog végezni a községi hivatal alkalmazottaival együtt. Ha megállapítást nyer, hogy valaki nem a község szemetére vonatkozó általános érvényű rendeletének ellenére cselekszik, ezeknek a lakosoknak nem lesz elszállítva a szemét.

Kupeček Róbert

starosta obce – polgármester

Továbbra is tartsuk be a szigorú higiéniai és egészségügyi előírásokat. Fontos a szájmaszkok használata, a rendszeres fertőtlenítés, az idősebb korosztály védelme, a fizikai érintkezések korlátozása és sok természetes vitamin fogyasztása. Ezért kérem, hogy figyeljünk egymásra továbbra is!

Végül, de nem utolsó sorban szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik bármilyen módon hozzá járultak terveink megvalósításához. Remélem, hogy ilyen vagy más formában is közelebb tudom hozni önökhöz a községi hivatalban történő munkákat, valamint az önkormányzat tevékenységét. Kívánok mindenkinek az új esztendő küszöbén családjaikban, munkahelyen és a baráti körben jó erőt, egészséget, békességet, szeretetet, sikeres munkát, sok türelmet és lelki békét, amely kitart az egész év folyamán, mely mindannyiunk számára szükséges.

Zo života materskej školy

A helyi óvoda életéből

Darčeky pre starých – Ajándék az időseknek

Jesenné tvorivé dielne – Őszi kézművesfoglalkozás

Jesenné tvorivé dielne – Őszi kézművesfoglalkozás

Jesenné upratovanie – Őszi takarítás

Mikuláš v škôlke – Mikulás az óvodában

Pečenie medovníčkov – Mézeskalácssütés

Pečenie medovníčkov – Mézeskalácssütés

Pri adventnom venci – Az adventi koszorúnál

Projekt Rastiem zdravo – Egészséges fejlődés

Rozprávka O repe – Mese a Sárgarépáról

Šarkaniáda – Sárkányeregetés

Veselé vianoce Vám želajú deti MŠ – Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk!

Vianočné posedenie – Karácsonyváró

Vianočné posedenie – Karácsonyváró

Vianočné tvorivé dielne – Karácsonyi kézművesfoglalkozás

Vianočné tvorivé dielne – Karácsonyi kézművesfoglalkozás

Zo života našej školy

Iskolánk életéből

Predchádzajúci školský rok vo veľkej mieре poznačila pandémia koronavírusu a rovnaký scenár nastal aj v tomto školskom roku. Pristúpili sme k niektorým obmedzeniam a opatreniam, aby sme zabránili vzniku a šíreniu pandémie. Meranie teploty pri rannom príchode do školy a dezinfekcia rúk sú jedným zo spôsobov ako ochrániť deti pred nákazou. A rúška, tie sa stali súčasťou nášho každodenného života.

Vzhľadom na vzniknutú situáciu, ktorá nastala, sme nemohli realizovať množstvo naplánovaných akcií a podujatí ako napríklad:

Návšteva výstavy ovocia a zeleniny
Megtekintettük a zöldség – És gyümölcskiállítást

Jesenné tvorivé dielne – Őszi kézművesfoglalkozás

Deň zdravej výživy – Egészséges táplálkozási nap

pravidelnú krúžkovú činnosť, vystúpenie s kultúrnym programom pre dôchodcov, obľúbený korčuliarsky výcvik, či populárnu vianočnú besiedku.

Ponúkame stručný prehľad aktivít, ktoré sa nám podarilo uskutočniť:

Jesenné tvorivé dielne – Őszi kézművesfoglalkozás

Školský projekt „Záložka do knihy spája školy“
Iskolai projekt – Könyvjelző összeköti a gyerekeket

Obec Čechynce - Csehi község

2021

foto: Mária Verešová, Jozef Nespešný, fotoarchív Krajského osvetového strediska v Nitre / a Nyitra Megyei Művelődési Központ fotóarchívuma

Január / Január

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Február / Február

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

Marec / Március

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Apríl / Április

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Máj / Május

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Jún / Június

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Júl / Július

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

August / Augusztus

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

September / Szeptember

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Október / Október

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

November / November

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

December / December

Po/ Hé	Ut/ Ke	St/ Sz	Št/ Cs	Pi/ Pé	So/ Sz	Ne/ Va
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Október – mesiac úcty k starším
Október – az idősek hónapja

Európsky deň športu – Európai sportnap

Školský projekt „Záložka do knihy spája školy“
Iskolai projekt – Könyvjelző összeköti a gyerekeket

Pasovanie prvákov – Elsősök avatása

Hlasovanie do „Detský čin roka“
Szavazás „Az év gyermek jótette“ -be

Deň zdravej výživy – Egészséges táplálkozási nap

Sledovanie online divadelnej rozprávky „Dlhý, Široký a Bystrozraký
Online színházi előadás megtekintése

Pasovanie prvákov – Elsősök avatása

Mikuláš v škole – Mikulás az iskolában

Z činnosti miestnej organizácie Csemadoku

Rok 2020 bol z každého hľadiska iný ako predošlé roky. Koronavírus zasiahol každú oblasť nášho života. Výnimkou nebola ani oblasť kultúry. Väčšina tradičných kultúrnych podujatí, ktoré sa v našej obci po predošlé roky organizovali, sa tento rok neuskutočnila. Podobne to bolo aj s podujatiami miestnej organizácie Csemadoku. Napriek nepriaznivej epidemiologickej situácii si členovia miestnej organizácie Csemadoku spolu s maďarskými veriacimi uctili pamiatku Sv. Štefana. V nedeľu, 23. augusta sa po maďarskej svätej omši zišli veriaci pri soche Sv. Štefana na nádvorí kostola. Spomienkovú slávnosť otvoril Mužský spevokol piesňou o kráľovi Štefanovi. Vdp. Dušan Molek sa s veriacimi pomodlil litánie, po ktorej nasledoval krátky príhovor, v ktorom boli spomenuté miľníky zo života Sv. Štefana, ako aj úryvok z jeho ponaučení svojmu synovi Imrichovi. Práve tie sú ešte aj v dnešnej dobe aktuálne a každý z nás by si ich mal brať k srdcu. V príhovore odznelo aj to, že len krajina, ktorá má pevné základy, dokáže ustáť nástrahy osudu a to isté platí aj pre spoločenstvá. Tradície a hodnoty, ktoré sa dedili z generácie na generáciu by sme nemali nechať zaniknúť, ale práve naopak, mali by sme ich zachovať a odovzdať ďalším generáciám.

Po príhovore predstavitelia miestnych organizácií uložili pamätné vence k soche Sv. Štefana:

- v mene Samosprávy obce Čechynce starosta obce Róbert Kupeček a zástupca starostu Dalibor Čery,
- v mene Okresnej organizácie Csemadoku v Nitre Tünde Neszméri,
- v mene miestnej organizácie Csemadoku Blažej Csámpai a Jozef Pócsik,
- v mene miestnej organizácie Strany maďarskej komunity Mária Hajdúová a Jozef Kupecsek,
- Na záver spomienkovej slávnosti odznela tradične maďarská hymna.

V ten istý deň, 23. augusta sa členovia miestneho Mužského spevokolu zúčastnili aj spomienkovej slávnosti na počesť Sv. Štefana v Ladiciach. Tú organizovala organizácia Csemadoku v Ladiciach v spolupráci s Okresnou organizáciu Csemadoku v Nitre. Mužský spevokol z Čechyniec spolu s ďalšími spevokolmi a folklórnymi skupinami sprevádzali omšu a po sv. omši zaspievali náboženské piesne na počesť Sv. Štefana.

Kvôli koronavírusu sa tento rok neuskutočnili tradičné oslavy Sv. Štefana vo Viedni, ktorých každoročnými účastníkmi bol aj miestny Mužský spevokol. Dňa 29. augusta sa ale spevokol

zúčastnil slávnosti v našej družobnej obci v Maďarsku, vo Vilonyi. V rámci osláv bol odhalený pamätný drevený stĺp ako symbol spolupatričnosti. Mužský spevokol spolu so spevokolom obce Vilonya zaspievali piesne s vojenskou tematikou. Svojim vystúpením patrične reprezentovali našu obec.

Tento rok nám ukázal, že veci, ktoré sme dlho brali ako samozrejmosť, samozrejmosťou byť nemusia, a to, že kultúrne podujatia vo forme, v akej ich poznáme, môžu byť raz obmedzené. V minulosti sme mali neobmedzené možnosti zúčastniť sa na rôznych kultúrno-spoločenských podujatiach podľa vlastného výberu, a veľakrát sme na ne možno aj zanevreli. Tento rok a táto pandémia nám však ukázala, že by sme si mali viac vážiť všetko to, čo nás obklopuje, ako aj príležitosti, keď môžeme spolu s priateľmi, známymi a spoluobčanmi oslavovať.

Dúfajme, že budúci rok sa situácia zlepší a že my spolu s ďalšími organizáciami budeme môcť oživiť kultúrny život v našej obci a že po tejto skúsenosti si budeme všetci viac vážiť čas strávení spolu.

Mária Karaszová

A Csemadok tevékenységéről

A 2020-as év minden szempontból más volt, mint az előző évek. Életünk minden területét megbénította a koronavírus-járvány. Ez alól nem volt kivétel a kultúra sem. A megszokott kulturális rendezvények többsége, amelyek községünkben évről-évre megrendezésre kerültek, ebben az évben elmaradt. Hasonló volt a helyzet a Csemadok helyi alapszervezetének rendezvényeivel is. A kedvezőtlen járványügyi helyzet ellenére a Csemadok helyi alapszervezete a magyar hívekkel együtt megemlékezett államalapító szent királyunkról. Augusztus 23-án, vasárnap a magyar szentmise után megemlékezést tartottak a helyi templomkertben Szent István király szobránál. A megemlékezés a Férfi Éneklőcsoport Szent Istvánról szóló énekével vette kezdetét. Dusan Molek lelkiatya a hívekkel közösen elvégezte a litániát, melyet rövid beszéd követett. Ebben megemlítésre kerültek azok a mérföldkövek, amelyek Szent István király életét befolyásolták, illetve idézetek fiához, Imre herceghez írt intelmeiből. Épp ezek az intelmek aktuálisak még napjainkban is és a mai kor embere is követhetné őket. A beszédben elhangzott az is, hogy csak az az ország tud szembenézni a sors viharaival, amely szilárd alapokra épült. Ugyanez érvényes a közösségekre tekintve is. A hagyományokat és értékeket, amelyek nemzedékről nemzedékre öröklődnek, nem szabad engedni elveszni, hanem éppen ellenkezőleg, fenn kell tartani és átadni a következő generációknak.

A beszédet követően a helyi szervezetek képviselői elhelyezték koszorúikat Szent István király szobránál:

- Csehi Község nevében községünk polgármestere Kupeček Róbert és alpolgármestere Čery Dalibor,
- a Csemadok Nyitrai Területi Választmánya nevében annak titkára Neszméri Tünde,
- a Csemadok Nyitracsehi Alapszervezete nevében Csámpai Balázs és Pócsik József,
- az MKP Nyitracsehi Alapszervezete nevében Hajdú Mária és Kupecsek József,
- A megemlékezés már hagyományosan nemzeti imánkkal, a Himnusszal zárult.

A Férfi Éneklőcsoport tagjai ugyanazon a napon, augusztus 23-án egy második megemlékezésen is részt vettek, mégpedig Lédecen. Az ugyancsak Szent István király tiszteletére tartott megemlékezést a Csemadok Lédeci Alapszervezete és a Csemadok Nyitrai Területi Választmánya közösen szervezte. A rendezvény szentmisével kezdődött, amelyet a Csehi Férfi Éneklőcsoport a többi Zoboralji éneklőcsoporttal és folklórcsoporttal együtt énekével kísért. A szentmise végén pedig Szent Istvánról szóló egyházi énekeket adtak elő.

A koronavírus járvány miatt ebben az évben elmaradt a hagyományos Szent István király ünnep Bécsben is, amelynek a Csehi Férfi Éneklőcsoport hosszúéves résztvevője. Augusztus 29-én viszont az éneklőcsoport részt vett testvértelepülésünkön, Vilonyán tartott ünnepségeken. Az ünnepség keretén belül leleplezésre került az „Összetartozás kopjafája". A Férfi Éneklőcsoport a Vilonyai Éneklőcsoporttal együtt katonadalokat adott elő. Fellépésükkel méltóképpen képviselték községünket.

Ez az év rádöbbentett arra, hogy nem minden, ami eddig természetesnek számított, lesz az a jövőben is, és hogy a kulturális rendezvények olyan formában, ahogy ismerjük őket, egyszer korlátozva lehetnek. A múltban korlátlan lehetőségeink voltak, különböző kulturális rendezvényeken vehettünk részt kedvünk szerint és mégis sokszor önkéntesen mondtunk le erről a lehetőségről. Ez a járvány viszont rámutatott arra, hogy jobban kéne becsülnünk mindazt, ami körülvesz bennünket, épp úgy azt a lehetőséget is, hogy közösen szórakozhassunk, ünnepelhessünk barátinkkal, ismerőseinkkel, polgártársainkkal.

Reméljük, hogy a jövő évben javul a helyzet és mi a többi szervezettel együtt ismét fellendíthetjük községünk kulturális életét és hogy jobban fogjuk értékelni a közösen eltöltött időt.

Karasz Mária

Miestny spolok Slovenského Červeného kríža (MS SČK)

Pandémia koronavírusu zasiahla aj náš MS SČK, čo nepriaznivo ovplyvnilo činnosť uskutočňovať plánované aktivity na rok 2020. V 2. polroku sme mali naplánované dva zájazdy, ktoré sme nemohli absolvovať kvôli sprísneným opatreniam pandemickej situácie. Mohli sme iba v rámci svojich možností vykonávať brigádnické práce v areáli nášho kostola, odovzdať potravinové balíky odkázaným občanom v našej obci.

Napriek nepriaznivému vývoju epidémie COVID 19 pri dodržiavaní prísnych hygienických opatrení, sa uskutočnila 5. – 6. septembra výstava ovocia, zeleniny a vín v Kultúrnom dome Čechynce, ktorú zorganizoval miestny Vinohradnícky spolok. Členky nášho MS SČK im pomohli s výzdobou – ľudovými výšivkami, ovocím, zeleninou a kvetmi. Počas tejto dvojdňovej výstavy sa naše členky striedali, aby dohliadli

na dodržiavanie všetkých hygienických opatrení účastníkov a na priaznivý priebeh výstavy.

Predsedníčka MS SČK

15. októbra sa konala zbierka potravín v Kauflande v spolupráci so Slovenským Červeným krížom, pri ktorej predsedníčka miestneho spolku odovzdala jeden potravinový balík osamelej mamičke s maloletým dieťaťom v našej obci.

Ručné práce našich členiek

Dúfame, že v tomto nastávajúcom roku sa situácia zlepší a budeme môcť uskutočniť všetky naplánované úlohy. V lete plánujeme jeden pútnický zájazd a jeden zájazd na kúpalisko, o ktorých budeme včas informovať.

Najbližšie plánujeme na 7. marca stretnutie členov MS SČK, ako aj ostatných občanov, ktorí by sa chceli pridať k našej dobrovoľníckej činnosti. Pozývame aj všetkých dobrovoľných darcov krvi, pretože si zaslúžia našu úctu a poďakovanie za ich šľachetný čin, lebo krv je najvzácnejší liek ničím nenahraditeľný.

Členky MS SČK

Náš spolok sa venujeme podpore darcovstva krvi aj naďalej. Bezpríspevkových darcov krvi informujeme o odbere dostupnými prostriedkami - cez miestny rozhlas a plagátmi na vývesných tabuliach a vyzývame ich k tomu, aby prišli darovať krv na odberné miesto v NTS Nitra. Veríme, že aj v súčasnosti sa prejaví ľudská spolupatričnosť a vzájomná pomoc. Dostatočné zásoby krvi sú našou prioritou. Urobme pre to všetko, čo je v našich silách. Veríme, že spoločne to zvládneme. Pri tom všetkom nezabúdajte na seba, chráňte sa a buďte zdraví.

Projekt „Pomáhame potravinami"

V tomto Novom roku 2021 si všetci spoločne zaželajme veľa zdravia a síl, ktoré potrebujeme zvlášť v tomto náročnom časovom období.

Helena Brindzová

Aktivity Jednoty dôchodcov Slovenska v Čechynciach

Členovia Základnej organizácie Jednoty dôchodcov Slovenska v Čechynciach mali naplánované v 2. polovici roka v rámci Plánu aktivít akcie:

- v dňoch 18. 9. až 20. 9. 2020 3 dňový výlet za krásami Vysokých Tatier a okolia na ktorý sa prihlásilo celkom 47 osôb a nielen dôchodcov,
- výlet na kúpalisko Patince a Nesvady,
- výlet do Kolárova – Vodný mlyn.

Tieto akcie boli však z dôvodu pandémie COVID-19 zrušené a ich uskutočnenie plánujeme v roku 2021.

Jednota dôchodcov v Čechynciach plánuje tak ako každý rok minimálne 2-krát v roku aj upratovanie cintorína v Čechynciach toto sa uskutočnilo 27. novembra na základe výzvy zamestnancov Obecného úradu v Čechynciach aj za účasti našich členov.

Výbor ZO JDS v Čechynciach verí, že v roku 2021 sa situácia s pandémiou zlepší tak, že akcie ktoré boli naplánované v roku 2020 sa budú môcť uskutočniť v roku 2021. Na budúci rok sa bude končiť 3- ročné funkčné obdobie výboru ZO JDS v Čechynciach veríme že situácia dovolí aby sa uskutočnila výročná členská schôdza naplánovaná na 26.2. 2020 aby si členovia zvolili nový výbor, ktorý bude pre svojich členov pripravovať tiež zaujímavé výlety a akcie.

Základná organizácia Jednoty dôchodcov v Čechynciach má celkom 90 členov ,výbor Základnej organizácie JDS v Čechynciach pozýva do svojich radov aj ďalších seniorov žijúcich v obci, prihlásiť sa môžu u pani Violy Mészárošovej alebo u pána Ladislava Viktóriusza.

Ladislav Viktóriusz

do maďarského jazyka preložila

Veronika Šubová

Tájékoztató a Csehi Nyugdíjas Klubból

A helyi nyugdíjas szervezet a 2020. év második felére ezekkel a programokkal készült:

- 3 napos kirándulás a Magas - Tátrába 47 személlyel, szeptember 18-a és 20-a között,
- fürdőzés Paton és Naszvadon,
- exkurzió Gútára – Vizimalom megtekintése.

A COVID-19 fertőző betegség miatt ezek a programok nem valósultak meg, de amenynyire a helyzet engedi, a 2021-es évben igyekszünk ezeket bepótolni. Minden évben két alkalommal a temető kertet is megszépítjük, kitakarítjuk így történt ez november 27- én is a községi hivatal felkérésére. A klub vezetősége és annak tagjai reménykednek abban,hogy a 2021-es évben a vírushelyzet megenyhül, és bepótolhatják az elmaradt kirándulásokat. A következő évben ér véget a vezetőség 3- éves megbízási ideje, abban reménykedve, hogy 2021.2.26- án tisztújítási gyűlést tarthatunk és megkezdhetjük az új programok tervezését.

A helyi szervezet 90 tagot tart számon, mindenkitszeretettel fogadnak bővebb információért forduljanak Mészáros Violához vagy Viktóriusz Lászlóhoz.

Viktóriusz László

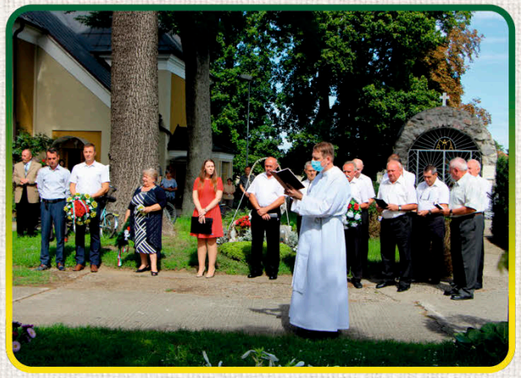
Megemlékezés szent István királyról

Tisztelt lelkiatya, kedves hívek!

Engedjék meg, hogy nagy tisztelettel és szeretettel köszöntsem Önöket ezen a Szent István király tiszteletére tartott megemlékezésen.

Augusztus 20-a a magyar államalapítás ünnepe. Államalapító Szent István királyunk ünnepe. Minden magyar ünnepe- így a mi ünnepünk is.

Első szent királyunk minden idők legnagyobb magyarja, de ugyanakkor szentje is. Apja, Géza fejedelem halála után Istvánnak számos nehézséggel kellett megküzdenie. A fiatal uralkodónak négy alapvető problémával kellett szembenéznie: elsőrendű feladata a kereszténység megkedveltetése volt népe körében, továbbá az állam önállóságára, a politikai egység fölépítésére és nem utolsó sorban a magyar népi jelleg és szokások megőrzésére, de egyidejűleg Nyugat- Európába való beilleszkedésre is törekedett.



István legnagyobb érdeme, hogy folytatta atyja, Géza fejedelem művét, és kereszténnyé tette azt a népet, amelytől a kereszténység felvétele előtt Európa rettegett. Annak idején Európa népei imában kérték Istent, hogy a magyarok nyilaitól mentse meg őket.

Szent István király felismerte, hogy népe csak Jézus Krisztusra építve maradhat fenn. Országát és népet a Szűzanya oltalmába ajánlotta, ezért állt ki népe ezer év alatt minden vihart. Akár csak István élete során, úgy a magyar nép is számos megpróbáltatáson ment át az évszázadok során. De az erős alapok, Isten és a Szűzanya oltalma, és a magyar nép ereje, nem engedték, hogy széthulljon.

István azt szerette volna, hogy hasonlóan, mint ahogy ő folytatta atyja Géza fejedelem művét, az ő művét majd folytassa fia, Imre herceg. Fő célja az volt, hogy fiának átadja mindazon ismereteit, tapasztalatait, amelyeket az évek során szerzett. Ezért írta fiának címzett intelmeit, melyekben rámutatott arra, milyen fontos az egyház tisztelete, az elődök tapasztalata, az ima fontossága, de az olyan tulajdonságok is, mint az igazságosság, becsületesség, irgalmasság. István király Imre herceghez szóló intelmei ezer év távlatában is aktuálisak. A mai kor embere számára is útmutatóul szolgálhatnak:

„Légy türelmes mindenekhez, nemcsak a hatalmasokhoz, hanem azokhoz, akik nem férnek a hatalomhoz. Azután légy erős, nehogy a szerencse túlságosan felvessen, vagy a balsors letaszítson. Légy alázatos is, hogy Isten felmagasztaljon most és a jövőben. Légy majd mértékletes, hogy mértéken túl senkit se büntess vagy kárhoztass. Légy szelíd, hogy sohase harcolj az igazság ellen. Légy becsületes, hogy szándékosan soha senkit gyalázattal ne illess. Légy szemérmes, hogy elkerüld a bujaság minden bűzét, valamint a halál ösztönzőjét."

A sors azonban másképp döntött. István életének és hitének legnagyobb próbatétele fia, Imre herceg halála volt. Nemcsak mint uralkodót, aki elvesztette trónjának örökösét, érte a csapás, de elsősorban, mint szülőt, aki elvesztette gyermekét. István viszont sorsát alázattal és őszinte hittel viselte.

Az államigazgatás terén diplomáciai és politikai érzékének köszönhetően nem egyszer olyan, egymásnak ellentmondó célokat ért el, melyeknek köszönhetően méltán nevezhetjük őt a magyar történelem legnagyobb államférfiának. Politikai, vallási és társadalmi szempontból tulajdonképen ő teremtette meg Magyarországot, kijelölte és biztosította népének a jövőbe vezető utat. S bár ez az út sokszor rögös volt, jöhetett bármilyen veszély, fenyegethette és támadhatta bármilyen ellenség, az ő országa minden vihart kibírt. Mindenki számára ismert a példabeszéd az okos emberről, aki sziklára építette a házát. Szent István hasonlóan, mint az okos ember a házát, ő országát építette sziklára. Itt felmerül a kérdés, mi milyen alapokra építjük életünket? Kihez hasonlítunk inkább? Az okos vagy az ostoba emberhez? Életünket sziklára vagy inkább csak homokra építjük? Nem kell hozzá túl nagy élettapasztalat, hogy az ember belássa:

„Minden cselekedetünkkel vagy építünk, vagy pedig rombolunk."

Építsük mi is életünket úgy, hogy azzal közösségünk javát szolgáljuk.

A történelem során számos állam alakult, és számos közülük szét is hullott, mert jött egy másik, erősebb, aki bekebelezte őket. Egy államot, de egy közösséget is a szilárd alapok mellett annak tagjai teszik erőssé. István király egy szilárd alapokra épített országot hagyott az utókornak, nekünk, és most rajtunk áll, hogy tovább építjük-e vagy leromboljuk egy ezer év művét.

István király számos szempontból példaképünk lehet. Úgy, ahogy István át akarta adni tudását és tapasztalatait fiának, Imre hercegnek, igyekezzünk mi is átadni utódainknak az igazi értékeket. Ügyeljünk arra, hogy elsajátítsák szüleik, nagyszüleik nyelvét, anyanyelvünket, népünk szokásait, hogy soha se feledkezzenek el arról, hogy hol erednek a gyökereik.

Becsüljük meg István hagyatékát, hogy még sokáig mondhassuk, hogy

„megfogyva bár, de törve nem, él nemzet e hazán!"

Karasz Mária

Galéria JURTA oslavovala desiate výročie svojho vzniku

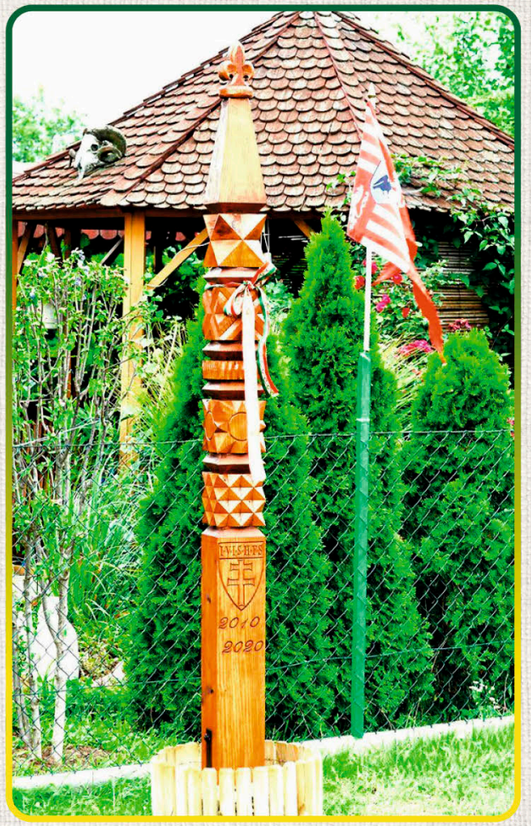
Pred desiatymi rokmi sme otvorili v našej obci malé kultúrne centrum, ktoré odvtedy sa dostala do povedomia pod názvom Galéria JURTA. Postavená jurta sa tak stala nielen tradičným stepným obydlím, ale miestom, kde obyvatelia obce a blízkeho okolia v rodinnej atmosfére sa môžu stretnúť, a popri občerstvení je im poskytnutá aj intelektuálna a duchovná potrava. Ale jurtu nenavštevujú len domáci. Pravidelne sa tu stretávajú mladí z jednotlivých oblastí Karpatskej-kotliny, ale zatúlali sa sem aj z veľmi ďalekých krajín, počnúc Španielskom, cez Uzbekistan až po Austráliu. Na dvore sa

Galéria JURTA na maľbe Dóry Kaltenecker
A JURTA Látványtár Kaltenecker Dóra festményén

vyvyšujú rôzne pozoruhodné artefakty viažúce sa k nášmu regiónu, ako zmenšená kópia miléniového pamätníka na Zobore, ktorého originál zničili českí legionári v roku 1921, a tak už len podstavec pripomína obelisk, ktorý svojho času bol vysoký 22 metrov. Je tu aj drevená socha vojvodcu Hubu, ktorý sa usadil na tomto území.

V priebehu uplynulých rokov – bez akejkoľvek materiálnej pomoci – sa tu uskutočnilo nespočetné množstvo pestrých podujatí: historické prednášky, umelecké výstavy, predstavenia kníh, tradicionálne podujatia, literárne večery. Jedno ale bolo spoločné na týchto podujatiach – a to snaha upevniť národné vedomie tu žijúcej maďarskej populácie.

Objavili sa tu také osobnosti – z nich niektorí aj viackrát – ako svetoznáma kunsthistorička pani profesorka Mária Prokopp, spisovateľ Róbert Gyula Cey-Bert – bádateľ v oblasti starovekých dejín a náboženstiev, svetový majster v tradicionálnej lukostreľbe József Mónus, akademický sochár János Nagy, spevák historických piesní, nositeľ Kossuthovej ceny †Zoltán Kátai, podobne nositeľ Kossuthovej ceny, grafik a maliar Győző Somogyi, viacnásobný svetový majster v jazdeckej lukostreľbe István Vermes alebo veľvyslanec Mongolska v Budapešti Batbayar Zeneemyadar. Nemali by sme opomenúť ani obľúbené valentínske ochutnávky vína na počesť básnika Bálinta Balassu alebo Svätojurajské zábavné popoludnia.



Slávnostne odhalený pamätný stĺp
A felavatott kopjafa

Teda desaťročnú históriu našej ustanovizne bolo potrebné osláviť. Ale naše predsavzatie bolo narušené pnadémiou koronavíru, takže namiesto apríla, sme až koncom augusta, v skromnejších podmienkach, ale o to dôstojnejšie, sme mohli osláviť naše výročie. Po odznení Hymny Podzoboria sme slávnostne odhalili vyrezávaný pamätný stĺp, ktorý – ako to bolo zvýraznené aj v slávnostnom príhovore – je síce symbolom smrti (lebo naša kultúra v regióne umiera), ale po smrti nutne nutne nastane vzkriesenie.

Po odhalení pamätného stĺpa nasledoval koncert dvoch umelcov: András Wince B. – Bogdán pôvodom zo Sedmohradska svoje piesne predstavil za doprovodu gitary a ústnej harmoniky, kým László Földessy zo Žirian očaril prítomných svojou panovou flautou. Obaja už niekoľkokrát boli hosťami našich podujatí.

Dvaja hudobníci sa stali aj dobrými priateľmi
A két zenész és most már jóbarát is – Földessy László és Bogdán Wincze B. András

No najväčším úspechom uplynulého desaťročia bolo založenie výcvikového strediska pážat Rytierskeho rádu sv. Juraja, pretože budúcim generáciam je potrebné odovzdať rytierske cnosti, ktoré sa vytrácajú z nášho života. Jurta sa tak stala centrom výchovy a prípravy rytierskych pážat. Na slávnostnom podujatí pážatá predstavili svoje vedomosti a zručnosti, v rámci ktorého dokázali, že nielen pestrá výbava je dôležitá, ale hlavne disciplína a presnosť.

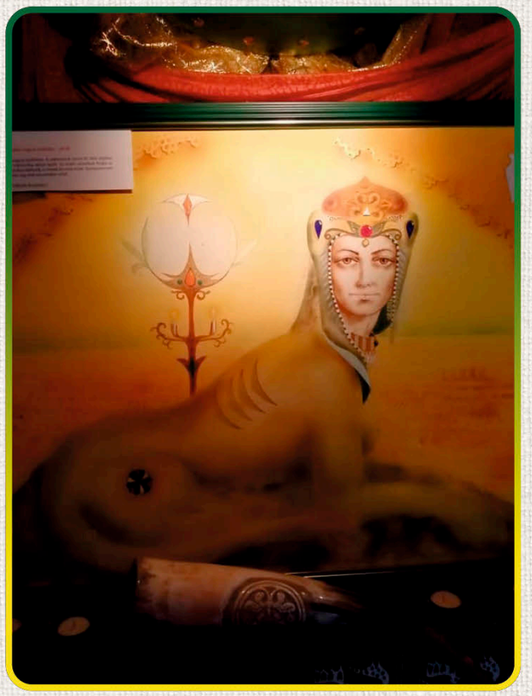
Medzitým vo vnútri Galérie JURTA záujemci si mohli pozrieť výstavu umeleckých diel, ktoré boli starostlivo vybrané od umelcov, ktorí uplynulých desať rokov vystavovali v nej vystavovali. Nemohli chýbať maľby znázorňujúce pradávnu symboliku od †Zsolta Bicskeyho, hodvábna maľba umelkyne Katalin T. Pálmai a obrazy talentovanej maliarky Dóry Kaltenecker.

Obzvlášť bolo potešiteľné, že o jubileu v rozsiahlom článku sa zmienil aj celoštátny denník Magyar Nemzet v Budapešti.

Ottó Csámpai

Tíz éves a JURTA Látványtár

Tíz évvel ezelőtt avattuk fel falunkban azt a közösségi teret, amely azóta JURTA Látványtár néven került be a köztudatba. A felállított jurta így nemcsak egy ősi sztyeppei nomád építmény lett, hanem egy hely, ahol a csehiek és környékbeliek családias hangulatban összejöhetnek, és frissítő mellé lelki, szellemi táplálékot is kaphatnak. De nemcsak a hazaiak látogatják a jurtát. Rendszeresen látogatnak ide fiatalok a Kárpát-medence egyes térségeiből, de betévedtek nagyon távoli országokból is, Spanyolországtól kezdve, Üzbegisztánon keresztül egész Ausztráliáig. Udvarában a térséghez köthető különböző látványelemek magasodnak, mint a Zobor-hegyi millenniumi emlékmű kicsinyített másа, amelynek eredetijét 1921-ben a cseh legionáriusok robbantották fel, s így már csak a megmaradt talapzat emlékeztet az egykor huszonkét méterre magasodó obeliszkre; vagy Huba vezér faszobra, aki a honalapítás során, Nyitra vidékén telepedett le.


Bicskey Zsolt eszményi képe az Esztergomi oroszlánról – Idealizovaný obraz Zsolta Bicskeyho o ostrihomskej levici

Az évek során – mindenféle anyagi támogatás nélkül – számtalan változatos rendezvény valósult meg ezen a helyszínen, többek között történelmi előadások, képzőművészeti kiállítások, könyvbemutatók, hagyományőrző rendezvények, versmondó- és felolvasó estek. Egyvalami azonban közös volt ezekben az alkalmakban, mégpedig a magyar önazonosság-tudat megerősítésének szándéka.

Olyan előadók fordultak meg itt – ezek közül néhányan több alkalommal is –, mint Prokopp Mária professzorasszony, világhírű művészettörténész, Cey-Bert Róbert Gyula író, vallás- és őstörténet-kutató, Mónus József világbajnok tradicionális távlövő íjász, Nagy János szobrászművész, †Kátai Zoltán Kossuth-díjas magyar énekmondó, Somogyi Győző, a Nemzet Művésze címmel kitüntetett, Kossuth-díjas grafikus és festőművész, Vermes István többszörös lovasíjász világbajnok vagy Batbayar Zeneemyadar, Mongólia budapesti nagykövete. A számadásból nem hagyhatjuk ki a már népszerű Bálint-napi Balassi borkóstolókat vagy a Szent György-napi vigadalmakat.

Tehát a létesítmény tíz éves történetét szükséges volt megünnepelni. A szándékunkat azonban felülírta a koronavírus, s így április helyett csak augusztus végén, szerényebb

Izelítő az apródok bemutatkozójából
Záber z vystúpenia rytierskych pážat

A rendezvény háziasszonya korhű belsőázsiai öltözetben - Hostiteľka v dobovom vnútroázijskom oblečení

kivitelezésben, de ugyanúgy méltó módon emlékeztünk meg az évfordulóról. A Zoboralja himnusza után ünnepélyesen lelepleztük a Jurta Látványtár tízéves fennállásának emléket állító kopjafát. Amint az az ünnepi beszédben is ki lett hangsúlyozva, a kopjafa a halál jelképe ugyan – a falu és a térség magyarsága jelenleg is fogy –, de a halált szükségszerűen követi a feltámadás.

A kopjafa avatást hangulatos, de amellett felemelő koncert követte, amelyen két neves előadó muzsikált és énekelt a közönségnek. Bogdán – Wince B. András, erdélyi származású dalszerző és előadóművész sajátos gitár és szájharmonika kísérettel, míg Földessy László Zséréről pánsípjával bűvölte el a hallgatóságot. Ők ugyancsak visszatérő vendégei a rendezvényeinknek.

Az elmúlt egy évtized egyik legnagyobb sikere mégis a Szent György Lovagrend zoboralji apródképzőjének létrehozása és működtetése volt, hiszen a következő nemzedékek számára át kell adni az egyre inkább kiveszni látszó lovagi erényeket. A jurta ugyanis központja az apródok képzésének és felkészítésének. Az ünnepi megemlékezésen az apródok ugyancsak bemutatták a tudásukat, amely során nemcsak a látvány volt a mérvadó, hanem a fegyelem és a pontosság is.

Eközben a JURTA Látványtár belső terében az érdeklődők megtekinthették azt a képzőművészeti alkotásokból összeállított kiállítást, amely az előző tíz év során a jurtában vendégeskedő alkotóművészek termékeiből volt összeválogatva. Nem hiányozhattak †Bicskey Zsolt sajátos díszítésű ősi szimbolikáját ábrázoló festményei, T. Pálmai Katalin selyemfestő képei, Orgoványi Anikó és Kaltenecker Dóra festményei sem.

Külön megtisztelő volt a számunkra, hogy az évfordulóról terjedelmes cikkben emlékezett meg a Budapesten megjelenő országos napilap, a Magyar Nemzet is.

Csámpai Ottó

„Z ľudskosti príklad, z udatnosti formu“ naše pážatá v Údolí anjelov

Preambula stanov v 90-tych rokoch znovuzrodeného Rytierskeho rádu svätého Juraja začína nasledovnými slovami:

„vo svete došlo ku skaze dobrých mravov, vzájomná láska, milosrdenstvo, porozumenie, spolucítenie, statočnosť, úcta a rytiersky duch vymierajú, a protivenské zlo naplňuje naše srdcia ...“

V dnešnom vykoľajenom svete, kedy skutočné hodnoty sa stali bezcennými, naopak bezcennosť sa povyšuje na hodnotu, je nesmierne dôležité, aby sa našli ľudia, ktorí sú pre nás, a najmä pre mládež príkladom, pre ktorých nie sú cudzie horeuvedené vlastnosti. László Csámpai, ktorí vedie Podzoborské pážatá Rytierskeho rádu svätého Juraja, už roky pracuje s mladými ľuďmi okolia Nitry. Popri tom, že im vstrebáva rytierske cnosti, vštepuje im aj prvky národného vedomia, ktoré v našich podmienkach sa stávajú bytostne dôležitými.

K tomu všetkému prispievajú aj globálne javy 21. storočia: expanzia informatiky, odcudzenie, negatívne nánosy konzumnej spoločnosti, škodlivé vplyvy potravinového a farmaceutického priemyslu a najmä dopady médií na ich vedomie. V takomto svete málo mladých si volí namiesto počítača a mobilného telefónu príslušnosť k spoločenstvu, tvrdú prácu a štúdium a namáhavú prípravu. No z tých, ktorí uprednostňujú posledne menované, dozaista budú telom aj duchom zdraví ľudia. Mohla som sa o tom presvedčiť v priebehu týždňa, ktorý som strávila v spoločnosti podzoborských pážat.

Svetoznámy kardiochirurg prof. dr. Lajos Papp každý rok na svoje náklady organizuje letné tábory pre decká maďarského etnika s cieľom, aby v spoločnosti významných osobností, obohatení ich vedomosťami, ako aj návštevou Svätej Koruny a smerovaním pána profesora – sa upevnila ich identita a stala sa pevnou súčasťou ich života.

V tomto roku teda podzoborské pážatá Rytierskeho rádu svätého Juraja prišli do maďarskej obce Verőce, na statok pána profesora. Popri dennom tréningu – domnievam sa, že aj s nami dospelými – mladí dostali aj silnú duševnú potravu, veď nás poctili svojou návštevou naozaj významné osobnosti: najlepší tradicionálny lukustrelec na svete József Mónus, alebo ako ho nazývajú v zahraničí Biely Vlk, ktorý podal svedectvo o svojom boji za česť maďarskej zástavy a o svoje viere zvíťaziť nad všetkým a nad každým. V dobovom oblečení o maďarskom osídlovaní prednášal historik a archeológ dr. Csaba Hidán. Po kalvárii Ježiša Krista ich doprevádzala Mária Maczkó – nositeľka ceny Maďarského dedičstva. Do zážitku harmónie tela a ducha ich zasvätila jogínka Brigitta Basa a do čarokrásneho sveta liečivých rastlín Klára Szabó.

Posledný večer sa niesol v znamení Svätej Koruny, v rámci ktorého v prítomnosti jej vernej kópie pán prof. dr. Lajos Papp predniesol sľub Svätej Koruny, a jeho povznášajúce myšlienky o vlastenectve, viere a poslaní boli náležitým ukončením spoločného týždenného pobytu. Pre mňa zostane večnou pamiatkou to množstvo milých, často zábavných a mnohokrát dojemných okamihov, ktoré sú schopné upliecť pevné zväzky medzi ľuďmi, aby z jednotlivcov vytvorili spoločenstvo, aby napomáhali zapustiť korene do svätej maďarskej zeme.

Tieto deti dostávajú v priebehu prípravy ***„z ľudskosti príklad, z udatnosti formu"*** (podľa Balassu). Popri veľkolepom záverečnom vystúpení, v priebehu celého týždňa to potvrdili aj rytierskymi cnosťami, ktoré od prvého momentu sa prejavili ich zdvorilým, galantným postojom, disciplinovanosťou a ochotou pomôcť ostatným. Vďaka ich vedúcemu, nastúpili na cestu, po ktorej za každých okolností zostanú ľuďmi, maďarskými ľuďmi.

Diána Zana – preložil O. Cs.

„Emberségről példát, vitézségről formát" apródjaink az Angyal-völgyben

A '90-es évek elején újraszerveződött Szent György Lovagrend Rendi Alkotmányának Preambuluma a következő sorokkal kezdődik: a világban a jó erkölcs fölötte igen romlásnak indult, az egymás iránti szeretet, az irgalom, a megértés, az együttérzés, a becsület, a tisztesség, a bajtársias és a lovagias szellem kiveszni látszanak, s az ellenséges gonoszság készül erőt venni a szíveken…

A mai, kizökkent világunkban, mikor a valódi érték értéktelenné vált, az értéktelen pedig felmagasztosult, égbekiáltóan nagy szükség van olyan emberekre, akik példával járnak mindannyiunk, s főleg a fiatalság előtt, akitől nem idegenek még a fent említett tulajdonságok. Csámpai László, a Szent György Lovagrend Felvidéki Nagypriorátusához tartozó Zoboralji Apródok vezetője évek óta foglalkozik a Nyitra-vidéki gyerekekkel. Nemzetmentő feladatot vállalt magára, hiszen, amellett, hogy a lovagi erényekre tanítja és a fegyverek használatára képzi, egyúttal magyarságra neveli az apródokat, ami a kisebbségben lévő nemzettársaink és az egyre inkább elszlovákosodó magyarság körében – a magyar megmaradás tekintetében – létszükségletté vált.

Mindehhez hozzájön a 21. század globális jelensége: az informatika térhódítása, az egymástól való elidegenedés, a fogyasztói társadalom negatív hozadékai, az élelmiszer- és gyógyszeripar szervezetkárosító és a média agymosó hatása. Ebben a világban kevés fiatal választja a számítógép és az okostelefon elsődlegessége helyett a közösséghez tartozást és az azzal járó felelősséget, a kemény munkát, a tanulást és fárasztó gyakorlást. Akik azonban mégis ez utóbbit részesítik előnyben, azokból minden bizonnyal testben, lélekben és szellemben egyaránt egészséges emberek lesznek. Erről győzött meg az az egy hét, amelyet a zoboralji apródok társaságában tölthettem.

Dr. Papp Lajos professzor minden évben, önköltségen tábort szervez külhoni és anyaországi magyar gyermekeknek azzal a céllal, hogy az Angyal-völgyben eltöltött idő alatt – kiemelkedő magyarok társaságában, tanításukkal gazdagodva, valamint a Szent Koronát meglátogatva és a Professzor úr iránymutatásával felvértezve – identitásuk megerősödjön és a magyar önazonosság-tudat életük fontos részévé váljon.

Idén tehát a Szent György Lovagrend felvidéki apródjai, valamint egy székesfehérvári kisfiú – aki tehetségének köszönhetően végül tiszteletbeli apróddá vált – érkeztek Verőcére a Professzor úr birtokára. A napi kétszeri edzés mellett – úgy vélem, velünk, jelenlévő felnőttekkel együtt – erős lelki és szellemi táplálékot is kaptak a fiatalok, hiszen megtisztelt bennünket a világ legjobb történelmi távlövő íjásza, Mónus József, vagyis a Fehér Farkas, aki a magyar zászló becsületéért folytatott harcban megmutatkozó, mindent és mindenkit legyőző hitéről tett tanúbizonyságot. Korabeli viseletben, a honfoglalás koráról tartott előadást dr. Hidán Csaba régész, történész. Jézus Krisztus kálváriáját Maczkó Mária, Magyar Örökség-díjas énekművésszel járták végig. A jóga testet-lelket harmóniába hozó élményébe Basa Brigitta avatta be a társaságot, a gyógynövények varázslatos világába pedig Szabó Klárának köszönhetően kaptak betekintést.

Utolsó este a Szent Korona szertartás, amely során – a Szent Korona másolatának jelenlétében – dr. Papp Lajos professzor úr felolvasta a Szent Korona fogadalmat, majd lélekemelő gondolatait osztotta meg magyarságról, hitről és küldetéstudatról, méltó befejezése volt az együtt töltött hétnek. Számomra örök emlék marad a sok kedves, olykor mulatságos és legtöbbször megható pillanat, amelyek képesek arra, hogy oldhatatlan kötelékeket fonjanak emberek közé, hogy közösséget kovácsoljanak az egyénekből, s hogy segítsenek gyökeret eresztenі a szent magyar anyaföldbe.

Ezek a gyerekek ***„emberségről példát, vitézségről formát"*** kapnak az apródképzés során, ezt bizonyította, hogy a tábort lezáró, látványos bemutatón túl, a lovagi erények már első pillanattól kezdve megmutatkoztak a tisztelettudó, udvarias magatartásukban, a segítőkészségükben és a fegyelmezettségükben. Vezetőjüknek hála, egy olyan útra léptek, amelyen járva minden körülmények között emberek tudnak majd maradni, magyar emberek.

Zana Diána

Hlavný kontrolór obce Čechynce

Každý človek občas príde na križovatku vo svojom živote a vtedy sa musí rozhodnúť ktorým smerom sa vydá. Takýto okamih prišiel aj v mojom živote, keď sa mi naskytla príležitosť kandidovať na pozíciu Hlavného kontrolóra obce. Dovoľte mi, najprv sa trošku predstaviť a potom Vám aj priblížiť túto činnosť. Moje meno je Ing. Gabriela Baková (rod. Solčanská) a som rodená Čechynčanka. Študovala som na SPU v Nitre na Fakulte európskych štúdií a regionál-

neho rozvoja, v odbore Verejná správa a regionálny rozvoj. Po úspešnom zvolení za kontrolórku obce vykonávam túto funkciu už od roku 2017. Taktiež hlavnú kontrolórku vykonávam v obci Hosťová (od 12/2018) , Golianovo (od 03/2020) a Malý Cetín (od 04/2020).

Postavenie hlavného kontrolóra, náplň, rozsah a pravidlá jeho činnosti ustanovuje zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Hlavná kontrolórka podľa citovaného zákona vykonáva kontrolu zákonnosti, účinnosti, hospodárnosti a efektívnosti pri hospodárení a nakladaní s majetkom a majetkovými právami obce, ako aj s majetkom, ktorý obec užíva podľa osobitných predpisov, kontroluje príjmy, výdavky a finančné operácie obce ako aj vybavovanie sťažností a petícií.

Ďalej kontroluje dodržiavanie všeobecných záväzných právnych predpisov vrátane nariadení obce, plnenie uznesení obecného zastupiteľstva. Kontroluje dodržiavanie interných predpisov obce a plnenie ďalších úloh ustanovených osobitnými predpismi.

Taktiež vypracúva odborné stanoviská k návrhu rozpočtu a záverečnému účtu obce, predkladá obecnému zastupiteľstvu raz za šesť mesiacov plán kontrolnej činnosti, raz ročne správu o kontrolnej činnosti. Je povinný vykonať kontrolu, ak ju o to požiada obecné zastupiteľstvo alebo na základe podnetu starostu obce, ak vec neznesie odklad.

Kontrolór upozorňuje na konkrétne nedostatky, najmä na porušenie právnych predpisov, spolupracuje s príslušnými štátnymi orgánmi vo veciach kontroly hospodárenia s prostriedkami pridelenými obci zo štátneho rozpočtu, zúčastňuje sa na zasadnutiach obecného zastupiteľstva s hlasom poradným.

Kontrolnej činnosti podlieha obecný úrad, rozpočtové a príspevkové organizácie zriadené obcou, právnické osoby, v ktorým má obec majetkovú účasť a iné osoby, ktoré nakladajú s majetkom obce alebo ktorým bol majetok obce prenechaný na užívanie, a taktiež osoby, ktorým boli poskytnuté z rozpočtu obce účelové dotácie.

Na záver by som sa chcela poďakovať pánovi starostovi a všetkým pracovníčkam obecného úradu za spoluprácu a prajem všetkým obyvateľom obce Čechynce požehnaný rok 2021.

V prípade akýchkoľvek otázok, podnetov ako aj návrhov na kontrolu mi môžete písať na adresu, mail obce alebo na bakova.gabriela@gmail.com.

Gabriela Baková

Betlehem 2020

Niekedy v lete keď sa trochu uvoľnili pandemické opatrenia som cestou domov z práce stretla nášho starostu a on : Magdaléna mám pre teba výzvu do zimy spraviť Betlehem. Ja mu na to či blázni, že to je nad moje sily. Ako šli dni odrazu starosta píše: Magdaléna už pracuješ na tej výzve?? No samozrejme, že Nie znela moja odpoveď. Nesprávna odpoveď-povedal. Tak nič iné mi nezostalo ako si sadnúť do mojej oázy pokoja a popremýšľať lebo už bol november. Na internete som prezrela zopár už hotových figúrok, zopár námetov mi poslal aj starosta. Bolo z čoho vyberať, no nechcela som kopírovať, chcela som spraviť niečo iné. Tak v prvom rade som objednala pánsku krajčírsku figurínu, dámsku figurínu nám darovala Andrejka Križanová, ktorá zabezpečila aj všetky látky a potrebné veci na tvorenie aj sa prisľúbila pomôcť, no choroba si nevyberá. Takže zostala som na to sama. Zopár rád som využila od kolegov z práce (divadelné dielne). S manželom Jozefom Plevkom sme si podelili úlohy, on prístrešok-maštaľ a kolíska, Máriu, Jozefa, Ježiška a ovečku som mala na starosti ja. V kalendári sa písal dátum 14.12. najvyšší čas dotiahnuť Betlehem do konca. S ovečkou som sa popasovala a to doslova. Je vyrobená z polyestyrénu a povrch aby mala "vlnu" som použila pur penu, akrylová farba a lak na zafixovanie. Máriu a Jozefa som robila rovnakým postupom a to vrstvenie látok spodný odev, plášť, kapucňa pre Jozefa a závoj pre Máriu. Mojím najväčším radcom a zároveň najväčším kritikom bola moja mama (Gizela Kuťková). Predbežné ako som posielala fotky aj starostovi tak aj on sem tam pripomienkoval. Nakoniec mi zostal Ježiško. Zabaliť do plachty , schovať vlasy (čiapku som si požičala od môjho staršieho vnuka Miška. dodatočne ďakujem). Prišiel deň "D". Manžel s výdatnou pomocou zamestnancov OcÚ Čechynce postavili maštaľ, ozdobili čečinou, slamou, osadili figúrky, ozdobili svetielkami a bolo hotovo. Prišiel aj pán farár Mgr. Dušan Molek, ktorý posvätil náš Betlehem. Samozrejme všetky práce či už u mňa doma alebo vonku pri obecnom úrade boli dodržané za prísnych opatrení. Výsledok mojej práce a všetkých zainteresovaných môžete vidieť pri obecnom úrade. A posledná myšlienka k tomuto článku len toľko: aby ten Ježiško priniesol nám všetkým obyvateľom veľmi veľa zdravia, ochrany a krásnych okamihov v živote v súkromí, ale aj v našej obci. PF 2021.

Magdaléna Plevková

Duchovný život v obci

Druhá polovica roka 2020

Vyjadrím to za všetkých nás, že HLAVNOU UDALOSŤOU z ktorej sme sa tento „mimoriadny“ rok tešili aj v jeho druhej časti, boli obnovené - pravidelné sv. omše. A to sme si v kostole niekedy koncom augusta naznačili, že bude zázrak, ak sa na jeseň znova kostoly nezatvoria. Síce sa to stalo, ale PÁN JEŽIŠ s nami vo Sviatosti Oltárnej v uzatvorenom kostole zostal uprostred našich domovov a životov! A verím, že aj na každom mieste, kde sme sa nachádzali. Jedna adventná prosba začína krásnym vyznaním viery v Jeho LÁSKU: „Kriste, tvojej dobrote a láske sa nevymyká ani jeden okamih nášho života...“

Okrem udalostí, ktoré sa radostne (krsty, sobáše), či bolestne (pohreby) dotýkali jednotlivých rodín našej dediny, sme riešili udalosť blížiacej sa birmovky. Prípravy boli rozbehnuté, základné veci dohodnuté, snažili sme nájsť „cestu“ cez nastavené podmienky len s dovolenými 50 účastníkmi na sv. omši. Keď mi zavolal osobný sekretár o. biskupa, tak mi doporučil vysluhovanie sviatosti birmovania radšej presunúť na jar, pre čo som sa aj rozhodol. O. biskup mi nedávno nečakane osobne zatelefonoval a navrhol nové termíny: sviatosť birmovania po slovensky na nedeľu 18. apríla 2021 a po maďarsky na sobotu 1. mája 2020. Uvidíme nakoniec spoločne, aké okolnosti budú predchádzať tomuto „druhému pokusu“. Povzbudzujem nás všetkých a zvlášť našich birmovancov, aby vytrvali v dobrom a proti zlu tejto doby modlitbovým a sviatostným životom s Pánom Ježišom!

Väčšie, či menšie práce v kostole i okolo kostola ste robili viacerí (aj keď som ich osobne nemusel vidieť všetky, občas sa mi niektoré z nich, ako aj vy za nimi odokryli). Za ne práve konkrétne Vám ochotným patrí aj moje úprimné POĎAKOVANIE a prianie: PÁN BOH ODMEŇ a POŽEHNAJ! K týmto prácam pribudla jedna mimoriadna: obnova zákristie (poriadok, maľovanie a nový nábytok) . V tejto súvislosti chcem úprimne aj touto formou POĎAKOVAŤ všetkým ochotným pomocníkom, ktorí priložili svoj podiel k tomuto dielu a vyzdvihnúť pomoc aj p. starostu.

V kostoloch nad vstupom býva vyrytá skratka A. D. a konkrétny rok. Je to skratka dvoch slov: Anno (A.) DOMINI (D.) – rok PÁNA.

BLÍŽI SA ROK PÁNA 2021!

TEMPUS FUGIT – ČAS UTEKÁ!

Nech nie je len nutným časovým priblížením sa k smrti, ale stálym duchovným približovaním sa k Tomu, ktorý v ňom po celý čas zostane JEDINÝM PRAMEŇOM VŠETKÉHO DOBRA, MOCI A LÁSKY !!!

Aj na príhovor a pod ochranou našej spoločnej Nebeskej Matky Panny Márie!

duchovný otec Dušan

Výstava Kostolov Podzoborského regiónu

z obcí: Ladice, Jelenec, Kolíňany, Dolné Obdokovce, Hosťová, Pohranice, Žirany, Štitáre, Nitrianske Hrnčiarovce, Jelšovce, Podhorany časť Mechenice, Bádice, Výčapy-Opatovce, Čechynce, Veľký Cetín, Branč, Veľký Kýr, Horný Ohaj, Klasov, Telince, Čifáre, Veľké Chyndice, Babindol.

Niektoré kostoly sú fotené len z vonka. Do ďalších môžeme nahliadnuť aj do ich interiéru očami fotografky.

S očami fotografky

Architektonické diela, ktoré mnohokrát za nenápadnou fasádou skrývajú poklady, čo vyrazia dych. Je v nich však oveľa viac. Od nepamäti boli súčasťou života veriacich. Utiekali sa do nich v ťažkých chvíľach a za tie pekné v nich ďakovali. V zlých časoch ich chránili a v dobých zveľaďovali. Menili tak ich vzhľad a vtláčali im pečať svojej doby, kus histórie a kultúry svojho národa. Skúsme ich vidieť tak, ako vyzerajú dnes a nájsť v nich stopy minulosti. Zahľaďme sa s úctou a pokorou na ich vnútornú krásu. Zamyslime sa ako vznikla, aj čo znamenala pre ľudí, ktorí ju vytvorili, či s láskou zaopatrili. Pre seba, pre nás, pre ďalšie generácie...

Andrea Koncová

Detské hry, vyčítanky a riekanky z podzoborských obcí

Krajské osvetové stredisko v Nitre v roku 2020 vydalo leporelo s názvom ***DETSKÉ HRY, VYČÍTANKY A RIEKANKY Z PODZOBORSKÝCH OBCÍ*** v maďarskom jazyku, kde je hovorené slovo doplnené fotografiami školákov podzoborských obcí. Na jednej fotke sú aj deti z našej obci Sára Mária Vargová a Alex Laufer.

Szilvia Vargová

Pripravujeme – Készülőben

Pozývame Vás!

Obnovená ***Čechynská svadba*** po 45. rokoch

Újra előadjuk!

45 év után újra bemutatásra kerül ***a Nyitracsehi lakodalmas.***

Predstavenie "Trampoty s láskou"

sa síce zrušilo kvôli pandémii COVID-19, ale výstava fotografií z divadelného predstavenia *"Panny v oblakoch..."* z roku 2018 a aj z roku 1988 v KD v Čechynciach je k nahliadnutiu počas pracovnej doby na obecnom úrade alebo po dohode na t. č. 0905859680.

Znovuobjavenie Komenského

Pri príležitosti 350. výročia úmrtia veľkého pedagóga a reformátora, učiteľa národov J. A. Komenského v Budapešti vyšla kniha pod názvom ***„Znovuobjavenie Komenského"***, ktorej autorom je Ottó Csámpai.

Comenius újrafelfedezése

A nagy pedagógus és reformátor, a nemzetek tanítómestere J. A. Comenius halálának 350-ik évfordulója alkalomból Budapesten megjelent Csámpai Ottó könyve ***„Comenius újrafelfedezése"*** címmel.

Jubilanti júl – december 2020

Jubilánsok 2020. július – december hónapokban

50

Bönde Richard
Csámpaiová Mária
Palka Dušan
Tvrdoň Vladimír
Verešová Gabriela
Vrabcová Mária

60

† Bartová Johana
Čámpaiová Marta
Gažúrová Gabriela
Kupecseková Rozália
Nagyová Alena
Nosák Tibor
Pócsiková Margita
Šubová Helena

70

Rimeš Tibor
Száraz Vendelín
Szárazová Valéria
Szöke Štefan

80

Cseri Mikuláš
Cseriová Valéria
Földesiová Margita
Pócsik Ján
Pócsiková Rozália

Oslávencom želáme veľa zdravia, šťastia a rodinnej pohody.

Az ünnepelteknek sok erőt, egészséget, áldást, békességet kívánunk.

Povedali si svoje ÁNO v mesiacoch júl – december 2020

2020. július – december hónapokban házasságot kötöttek

Maťko Kristián – Christovová Gabriela
Antalová Marianna – Pjontek Erik
Očadlíková Veronika – Mezei Peter
Kluková Marieta – Bukai Adrian
Leško Tomáš – Studeničová Simona
Šubová Annamária – Brath Peter
Bibeň Štefan – Cebuľová Martina
Šamáková Eva – Kmeť Milan
Póčiková Jana – Motesicky Ladislav

Mladomanželom na spoločnej ceste životom prajeme veľa šťastia, lásky, zdravia.

Az ifjú házasoknak sok boldogságot kívánunk!

Deti narodené júl – december 2020

2020. július – decemberig világra jöttek

Tomčiak Marián
Szöke Leonard
Mrázová Lara
Bukai Aaron
Borota Filip

Blahoželáme Vám k narodeniu Vášho potomka!

Gratulálunk a szülőknek! Az újszülötteknek kívánunk sok boldogságot!

Opustili nás v mesiacoch júl - december 2020

2020 július – decemberig eltávoztak az élők sorából

Földesi Jozef
Bartová Johana
Liszi Ján
Szárazová Anna
Reptová Katarína
Csámpaiová Magdaléna
Šubová Helena
Ment Rudolf
Rapavý Tomáš
Csámpaiová Veronika

Pozostalým vyjadrujeme úprimnú sústrasť!

A hozzátartozóknak őszinte részvétünket fejezzük ki!

Redakčná rada si vyhradzuje právo príspevky skrátiť, redakčne upraviť alebo neuverejniť. Názory prispievateľov a čitateľov nemusia vyjadrovať názory redakcie. Redakčná rada oznamuje prispievateľom, že príspevky prijíma zaznamenané na nasledovných pamäťových médiách: USB-kľúč, CD, DVD príp. elektronicky na adrese obec.cechynce@slovanet.sk s poznámkou: príspevok do obecného časopisu. Neuverejnené a nevyžiadané príspevky nevraciame. Požadovaný rozsah obrázkov a fotografií je min. 2 MB. Do uzávierky časopisu neboli všetky texty zaslané dvojjazyčne do redakcie, preto sa ospravedlňujeme čitateľom. Redakčná rada nezodpovedá za obsahovú správnosť a kvalitu zaslaných príspevkov. Zároveň žiadame tých, ktorí budú zasielať svoje príspevky do Obecného spravodaja, aby dodržiavali termíny (december a jún). Ďakujeme za pochopenie.

Elnézést kérünk az olvasóktól, amiért nem minden szöveg jelent meg kétnyelvűen, de lapzártáig nem lett elküldve a szerkesztőségnek. A szövegek tgartalmáért a kiadó nem vállal felelősséget. Egyúttal felkérjük azokat, akik szeretnének szöveggel hozzájárulni a hírmondóba, hogy szíveskedjenek betartani a határidőket (december és június). Megértésüket köszönjük.

Fotografie boli vytvorené na verejne dostupných akciách organizovaných obcou a v priestoroch patriacich obci v súlade s GDPR.

Čechynský spravodaj 1/2021
Vydáva: **Obec Čechynce, Hlavná ulica 112/74, Čechynce | Náklad: 450 ks | ISSN 2453-6326**
Redakčná rada: **Anastázia Csámpaiová, Mária Hajduová, Erika Pócsiková, Darina Száraz, Andrea Vargová, Silvia Vargová, Mária Karaszová**
Dizajn a grafická úprava: **Rudolf Pollák** | *Tlač:* **PollakTeam, s.r.o., Nitra**

Csehi Hírmondó 2021/1
Kiadja: **Csehi Község , Fő utca 112/74, Csehi. | Példány: 450 drb | ISSN 2453-6326**
Szerkesztőbizottság: **Csámpai Anasztázia, Hajdu Mária, Pócsik Erika, Száraz Darina, Vargová Andrea, Varga Szilvia, Karasz Mária**
Tervezés és grafikai tervezés: **Rudolf Pollák** | *Nyomtató:* **PollakTeam, s.r.o., Nitra**